

5832

Destino / To	Cliente : Magna PT S.p.A. Customer: Magna PT S.p.A. Dirección: Via dei Ciclamini, 4 Del.address: Modugno Bari 70026 Italia Planta : Center : Puerta de descarga: Unloading point : Puerto de consumo : 14249 Point of consumption :
--------------	---

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received		Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
			+	-								
2510310463	CM 2510310463	350			PZA	TBA-501494	014	14531141/14531154	25	550003986501		
KUEHNENAGEL S.r.l. ACCESSIONE MERCE Quantità dichiarata: 350 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 14 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 04/04/2008 Firma: 												
Peso netto total : 2.747,500 Total net weight:		Peso bruto total : Total brut weight :					3.646,300		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 014			

Observaciones:	
Comments :	

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor, fin-

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
M. Rago Ederlan S Coop	Luz KUMAN MARTICORENA			

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

C-M-R.

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop. E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF FSF-20025292		CARTÀ DE PORTA INTERNAZIONALE LETTRE DE VORTEUR INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																												
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Ragna PT SpA Modugno Bari 70026 Italia		16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) MADSTRAILER, SL C/ J. de Austria, Parc. 12B P.O. Box EL HENARES 19304-GUADALAJARA NIF: ESB19317940 URBENTIA PAGO 516458531																												
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari 70026 Italia		Referencia Transportista 80455752/753/754 MATRÍCULA <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">Vehículo</td> <td style="width: 50%;">Remolque o Semirremolque</td> </tr> <tr> <td>1195 EXF</td> <td>HR01WS120</td> </tr> </table>		Vehículo	Remolque o Semirremolque	1195 EXF	HR01WS120																							
Vehículo	Remolque o Semirremolque																													
1195 EXF	HR01WS120																													
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date) Asasate 20500 Esp. 2019/04/01		17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address) TRA.SPE.I.D. Srl Via G. Garibaldi, 11 - 83025 Montoro (CA) C.F. / P.IVA 02750380640 CCIAA - AV / 180678 Alto Trasporti - AV / 09032942																												
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents 80455752 80455753 80455754		18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations																												
6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers	7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages	8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package	9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods	10 N° estadístico / N° statistique / Statistical number	11 Peso bruto kg. / Poids brut. kg. / Gross weight in kg.	12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3																								
38 cont. Piez. Auto		2408,7																												
CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR		REMITENTES AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR		ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE		DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUS PAR LE DESTINATAIRE		NO DEVUELTOS, A RECÓGER NON RENDUES, À REPRENDRE																						
Clase Class		Chiffre Number		Lettre Letter		(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:		MERCANCÍAS PELIGROSAS ☐ SI ☐ NO (ADR*) CLASE																						
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions		19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements																												
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier		20 A pagar por: / To be paid by: <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 33%;">Remitente / Sender's</th> <th style="width: 33%;">Moneda / Currency</th> <th style="width: 33%;">Consignatario / Consignee</th> </tr> <tr> <td>Precio del transporte: / Carriage Charged:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Descuentos: / Deductions:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Balance</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suplementos: / Supplm. Charges:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios: / Other expenses:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL:</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>								Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee	Precio del transporte: / Carriage Charged:			Descuentos: / Deductions:			Líquido / Balance			Suplementos: / Supplm. Charges:			Gastos accesorios: / Other expenses:			TOTAL:		
Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee																												
Precio del transporte: / Carriage Charged:																														
Descuentos: / Deductions:																														
Líquido / Balance																														
Suplementos: / Supplm. Charges:																														
Gastos accesorios: / Other expenses:																														
TOTAL:																														
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed		15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery Via dei Ciclisti - Modugno (B)																												
21 Formalizado en / Etablie a / Established in Asasate 04/01/2019		24 Recibo de mercancía / Marchandise recues / Goods received 2019 "Ricorda con riserva di verifica su qualità e quantità"																												
22 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		23 Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()																												

CONTATTA DUE PORTE